

«Апостолам равные...».

Значение деяний святых братьев Кирилла и Мефодия[♥]

То, что сделали святые Кирилл и Мефодий, послужило фундаментом, на котором построено прекрасное здание нынешней славянской культуры, занявшей свое почетное место в мировой культуре человечества.

Митрополит Никодим (Ротов)¹.

1. ЖИЗНЬ СОЗИДАТЕЛЕЙ.

Святые братья Константин-Кирилл (826-869) и Мефодий (814-885), греки, византийцы, уроженцы издавна заселённого славянами греческого города Солуни, являются главными героями истории просвещения славянских народов. Об этом свидетельствует немало греческих, латинских и славянских источников².

Как ни странно, греческая книжность мало информативна. Несмотря на заметную роль, которую братья, близкие к императору Михаилу III и патриарху Фотию, играли в жизни византийского общества и государства, современные им историографы-соотечественники совершенно о них не упоминают. Важные сведения о них содержатся только в относительно поздних источниках. Прежде всего, в «Житии святого Климента Охридского»³, написанном на рубеже XI-XII вв. Охридским архиепископом Феофилактом (в научной традиции — «Болгарская легенда»), и в краткой

[♥] Материал опубликован в сокращении: Православный образовательный портал «Слово». Филология. 12.06.09. URL: <http://www.portal;slovo.ru/philology/41078.php> (под загл. Значение деяний братьев Кирилла и Мефодия).

¹ *Никодим (Ротов), митр.* Ленинградский и Новгородский. Апостолам равные // Журнал Московской Патриархии. М., 1969. № 06. 48-51.

² Подробная характеристика всех этих источников содержится в кн.: *Бернштейн С. Б.* Константин-Философ и Мефодий. Начальные главы из истории славянской письменности. М.: Изд-во Моск. Ун-та, 1984. С. 6-36.

³ Русский перевод и комментарий к тексту см.: *Флоря Б. Н., Турилов А. А., Иванов С. А.* Судьбы Кирилло-Мефодиевской традиции после Кирилла и Мефодия. СПб.: Алетейя, 2000. С. 163-268.

проложной повести о Клименте Охридском⁴, созданной в первой половине XIII в. Охридским же архиепископом Димитрием Хоматианом (в научной традиции — «Охридская легенда»). Однако в этих литературных памятниках достоверные сведения смешены с легендарными⁵.

Более содержательны и надежны латинские источники. Многие из них возникли как непосредственный отклик на просветительные труды Кирилла и Мефодия. Среди них интереснейшими считают письма известного западного писателя, историографа и богослова, лично и достаточно долго знавшего братьев в бытность их в Риме, Анастасия Библиотекаря (800-880 гг.)⁶ к папе Римскому Адриану II, к епископу Веллетрийскому Гаудериху и к королю Франции и императору Римской империи Карлу II Лысому. Весьма важным источником является также «Житие и перенесение мощей святого Климента, папы Римского»⁷, написанное в 70-е гг. IX в. упомянутым Гаудерихом (в научной традиции — «Итальянская легенда»). Однако и этим, современным деятельности учёных греков, источникам присущи идеализация и даже идеологизация ряда фактов в духе папской политики. Что же касается документальной значимости, то в этом отношении весьма ценны некоторые послания и буллы пап Адриана II, Иоанна VIII, Стефана V, посвящённые вопросам христианизации славян⁸.

Наиболее многочисленную группу источников о славянском просвещении составляют собственно славянские памятники письменности. Среди них достовернейшими историко-литературными документами

⁴ Русский перевод и комментарий к тексту см.: *Флоря Б. Н., Турилов А. А., Иванов С. А.* Судьбы Кирилло-Мефодиевской традиции... С.269-277.

⁵ *Туницкий Н. Л.* Обзор источников для истории жизни и деятельности св. Климента Словенского // *Богословский вестник.* 1910. Т. 2. Май. С. 132-157; Т. 3. Сентябрь. С. 79-102; 1911. Т. 1. Март. С. 576-600; Т. 3. Сентябрь. С. 148-177; Ноябрь. С.453-461 (2;я пагин.).

⁶ *Серёгина А. Ю.* Анастасий Библиотекарь // *Православная энциклопедия.* Т. 2: Алексий, человек Божий — Анфим Анхиальский. М., 2001. С. 246-247; *Прозоров В.* Анастасий Библиотекарь // *Католическая энциклопедия.* URL: <http://www.catholic.ru/modules.php?name=Encyclopedia&op=content&tid=269>.

⁷ *Житие и перенесение (мощей) св. Климента* // Кирилло-Мефодиевский сборник. В память о свершившемся тысячелетии славянской письменности и христианства в России, изданный по определению Моск. О-ва любителей русской словесности М. Погодиным. М., 1865. С. 327-342 (латинский текст и русский перевод).

⁸ *Бильбасов В. А.* Римские папы и славянские первоучители (Из лекций, читанных в С.;Петербургском университете) // *ЖМНП.* СПб., 1868. Ч. СХХХVIII. С. 327-377.